

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.
Egy szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BRASSÓ, KAPU-UTCA 60. SZÁM.

Zavarok.

Brassó, máj. 16.

(M—d.) Idebenn nálunk az obstrukció sivár pusztaságán lesütött fejjel áll a magyar nemzet Géniusza, míg odalenn arczulesapkodja az arczátlan horvát csöcselék s viszont a szélső osztrák pártok a mostani helyzetet ismételve megpróbálják kihasználni Magyarországon ellen. A reichsrathban a „nagynémet” párt vezére azt indítványozta, hogy az egész kiegyezést vegyék le a napirendről, míg Magyarországon ismét helyreáll az alkotmányos állapot. Mások a horvátországi zavargásokat hozták szóba s rosszárták, hogy a katonaságot használják a rend fentartására, amely nyilatkozatukból az látszik, hogy a felszólalók a lázongóknak fogják pártját. Körber osztrák miniszterelnök ezuttal helyes nyilatkozatokat tett, ami dicséretes megemlést érdemel, mert magatartása Magyarországra iránt tudvalevőleg nem volt mindig jóakaratu.

Láthatja az obstrukció ellenzék, hogy azt az állapotot, amelyet ő felidézett, éppen ellenségeink használják ki.

A magyar alkotmány ellen támad az obstrukció, nosza hát, kibujnak ellene sötét odúkból a régi gyűlölködők s oda állanak hátvédnek az ellenzék mögé.

Ennek a vége ma beláthatatlan. A kormány és a szabadelvűpárt egyelőre türelemmel várja a dolgok fejlődését, remélvén, hogy valamikor mégis csak véget ér az obstrukció. Az világos, hogy obstrukció mellett a parlamenti kormányrendszert fentartani nem lehetne, tehát jobb most végig harcolni a harezot az obstrukció ellen, mint megalkudni vele s azután néhány hónap múlva újra kezdeni a küzdelmet.

Sajnos hátterét képezi az ország fölforgatott közállapotainak az a tény, hogy Horvátországban ez idő szerint rendszeres izgatások folynak, melyek egyfelől az ex-lex állapotot, másfelől a balkáni zavarokat használják fel a horvát nép felujtására. Hivatalos részről tagadják, más oldalról állítják, hogy most is, mint 1848-ban, Bécsből szítják ezt a magyarelles mozgalmat. Gróf Khun-Héderváry horvát bán a napokban Bécsben volt a királynak

jelentést tenni, azután Budapestre jött s értekezett a kormányelnökkel. Ezek a jelek arra mutatnak, hogy erélyes intézkedéseket fognak tenni a bujtogatások elfojtására.

Polgármesterek kongresszusa.

Brassó, máj. 16.

Holnap gyülekeznek össze és holnapután megkezdik tanácskozásukat Magyarországi polgármesterei.

A tanácskozás alapját minden valószínűség szerint a Tóth Pál szegedi h. polgármester által készített javaslat fogja képezni.

Magáévá teszi-e a kongresszus a tervezetet, nem tudjuk, de bizonyos, hogy egy új irány megjelölésére és hasznos gondolatok megtermékenyítésére igen alkalmasak azok az egészen új eszmék, amelyek alapvető súlylyal bírhatnak a városi szervezetek megalkotásánál. Új eszme a tervezetben, hogy a közigazgatási bizottság főleg elsőfokú közigazgatási bíróság szerveztessék, hogy a polgármester királyi megerősítéssel választassék, a miniszterek a törvényhatóságokkal közvetlenül érintkezzenek stb. Az új törvény legfontosabb rendelkezései ezek

A „Brassói Lapok” tárczája.

II. Rákóczi Ferencz.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

— Irta: Polgár Géza. —

(Folytatás és vége.)

Szenvedés és keserűség hű osztályosai voltak egész életin át, melyet hazája felszabadításának, hűségének magyar népe jólétének szentelt. Gyermek volt még, amikor árvaságra jutott; atyját nem is ösmerte. Munkás várának felszabadítására pedig lelketlen cselszövés szakította el édesanyjától, Zrínyi Ilonától, akit többé sohasem láthatott.

Idegenek között nevelkedett, élete legnagyobb részét családi körön kívül töltötte és így nem is érezhette ennek áldásos melegét, ami reá nézve annál fájdalmasabb volt, mert jó szíve szeretetért áhitozott.

„Lehetetlen oly hamar feledni,” — mondotta már akkor, midőn először került idegenek közé. Nem is feledett, átértette sor-

sa egész tragikumát és az élet hiúságaiból nem birt szórakozást, vigaszt meríteni.

• 26 éves ifju volt, midőn a kurucok óhajására a nemzeti mozgalom élére került.

Magas termetű, szép, nemes arczvonásu, barátságos, meggyerű modoru férfiú volt.

Saint Simon herczeg, a nagy memoire író, ki Rákóczit Franciaországban való tartózkodása idejéből jól ismerte, a fejedelem egyéniségénél így nyilatkozik: „Rákóczi magas termetű, de nem tulságos. Tekintete igen nemes, arcza kellemes; okos, szerény, óvatos. Igen udvarias, de válogatással. Modora igen könnyed, de egyszersmind méltóságos, hűség és keresettség nélkül. Igen becsületes, igazságos, őszinte, egyszerű, rendkívül bátor és igen kegyes, istenfélő.”

Rákóczi hatalmas előkelő rangot és olyan dus vagyont örökölt, aminővel más nem dicsekedhetett. Kitűnő nevelésben részesült, de nagy szorgalma, akaratereje, tudásszomja révén ismereteit folyton gyarapította. Beszélt hat nyelven; mint szónok, vihar gyanánt ragadta magával hallgatóit, a

harcmezőn bátor katona volt és fejedelem volt ő a nép szeretetében is.

És emellett széles látkörű diplomata volt, ki a nemzetközi viszonyok szertelenül kuszált szövevényeinek mélyébe tudott tekinteni.

Tiszta fogalmai voltak az államélet szükségleteiről, a nép anyagi és szellemi érdekeiről. Számos reformeszmét pendített meg, derék szervező tehetsége tagadhatatlan volt.

Meg volt győződve, hogy amire vállalkozott, az isten akarata, s hogy a gondviselés szemelte őt ki Magyarország megmentésére.

Rajongó szeretettel sereglettek is a kurucok az ő diadalmas zászlója alá, amikor Magyarország megmentéséről volt szó.

Életének legboldogabb napjai talán azok voltak, midőn a szépséges Sarolta Amália herczegnőt vette nőül és Bécsben, majd Sáros várában tartózkodott. Itt azonban a bécsi kormány 1701. április 18-án beteg nejének ágyánál, mint összeesküvőt elfogatta és Bécsújhelyre vitette. Börtönéből Lehmann

„Littke pezsgő a legjobb!” Zoltán Gáspár
fűszer- és csemege
kereskedésében.
Brassó, Kolostor-u. 21

volnának: a városok községi szervezetüket önkormányzatuk keretében maguk alapítják meg, tágabb önkormányzati jogot kell adni a városoknak és a vagyonkezelésben szabadabb rendelkezési jogot; a felőbb hatóságok jóváhagyási és megsemmisítési joga korlátoztassék; állami funkciók teljesítéséért megfelelő segínyt kapjanak a városok, a városi képviselők száma redukáltassék.

A polgármester alkalmaztatási módjáról elmondván nézetét, a főirat megemlíti, hogy az alpolgármesteri állásnak, mint külön állásnak, minden nagyobb városban törvényileg leendő szervezését indokoltnak látja és pedig szintén életfogytig tartó megbizatással, mert a városi adminisztrációban a változó polgármester mellett így fog biztosítani a megkívántató folytonosság és állandóság.

A városi tanács szervezetét illetőleg javasolja, hogy annak a polgármesteren, alpolgármesteren, főjegyzőn, tanácsnokokon és főügyészen kívül tagjai legyenek: a rendőrkapitány a rendőri, a főorvos a közegészségügyi, végül a főmérnök a köz- és magánépítési ügyek előadó gyanánt. A három utóbb nevezett tanács tag azonban csak saját előadmányuk eldöntésénél birjanak szavazattal és csak azokért legyenek felelősek.

A városi tanácsnokokra az 1883. évi I. t. cz. §-ának hatálya kiterjesztendő. Ahol önálló gazdasági és tanügyi osztály van, ott a szervezeti szabályrendeletben legyen kimondható, hogy a gazdasági tanácsnoknak felső gazdasági iskolát végzett egyénnek kell lennie, az oktatásügyi tanácsnoki állásra pedig középiskolai, vagy felső iskolai tanári képesítéssel bíró egyén is alkalmazható legyen.

Kimondani kívánja a javaslat, hogy a városi tisztviselők javadalmazása az államiakénak megfelelő legyen. Így a nyugdíjban is.

A belügyminiszter felügyeleti jogának, valamint a városi vagyon kezelésé-

nek módjára is új irányt óhajtott megszabni a főirat, amely a háztartási egyensúly helyreállítására a fogvasztási adók jóvedelmének a városok számára való biztosítását is követeli. A belügyminiszter közgyűlési határozatot nem módosíthat, csak megsemmisíthet.

A községi kölcsönkötvények kibocsátásával, valamint azok adó- és illetékmentességével is foglalkozik még a felirat az ingatlanok szerzése vagy elidegenítése körül való alakításokra nézve tesz egyszerűsítő javaslatokat.

Követeli a főirat, hogy az állami közigazgatásnak a városra hármlott terhei megtérítenek.

Kár azonban, hogy sem a képviselők számára, sem pedig a virilis képviselők választására nézve nem tesz konkrét javaslatot az előterjesztés.

Annyi bizonyos, hogy sok anyagot visz a kongresszus elé s a kongresszus bizonyára sokat tesz belőle magáévá.

A piac.

Brassó, máj. 16.

(Sz. Á.) Azzal ma Brassóban mindenki tisztában van, hogy a piacnak az 1901-ik évben történt decentralizációja szerencsétlen dolog volt.

És az természetes, mert a piac szétoztatásának az egyes városrészekre úgy van csak értelme és haszna, ha bizonyos mértékig egy-egy önálló egészet képez, egy oly árusítási helyet, ahol az illető városrész lakosai napi szükségleteiket többé kevésbé egészen bevásárolhatják. Ellenben ha a szétoztatás úgy vitetik keresztül, hogy a saját városrészében csak agyag csuprot kap a vásárolni óhajtó polgár és minden egyébért hétfelé kell szaladnia, akkor ezt a szétoztatást minden városrész lakosa egyformán fogja össze-szidni, mint a hogy szidja is.

De nem csak a brassói, hanem fő-

leg a vidéki vásárló közönségre súlyosodik károsítólag a mai piaci rendszer, amiről csak azoknak van fogalmuk, akik a vidéki közönséggel gyakorta érintkeznek.

Tudvalevő, hogy a vidékiek nagy részben — akik t. i. a vexalást még nem unták meg, — szekéren jönnek a városba, már azért is, mert vagy eladni, vagy venni valójukat azon kell hogy szállítsák.

Amde az új piaci rendszer szerint nincs megengedve, hogy a vidéki ember szekérével a jelenlegi szűk piacok bármelyikén is megállhasson és ezért kénytelen valahol a koresmában keresni helyet szekérének arra az időre, a míg ő maga elad, vagy vesz, szóval dolgait a városban elvégzi.

Ha a jó atyafi korán jó a városba, a koresmaudvarokon kap helyet a szekérének, lovának, de angyali türelme legyen aztán, a mikor a telezsufolt udvarból, a hátulra került szekeret kiszabadítani akarja, hogy több órai késéssel végre hazakerülhessen. Ha pedig későn érkezik hazalhat és könyöröghet míg valahová bejuthat miután már négy öt helyen haltott rendőri nógatást, hogy az utcán nem szabad megállani!

Végre azonban elhelyezkedik és neki indul, hogy a széthányt piacokon dolgait végezze, persze anélkül, hogy ily körülmények között csak fél eredménnyre is juthatna; lázas sietséggel kaphodva ad és vesz, legtöbbnyire azonban örül ha eladhat, de venni már nem marad ideje. Nem csoda, ha az iparosok és kereskedők az üzlet pangása miatt panaszkodnak és csodás egyetértelműséggel épen arra a két esztendőre, a mely a piac decentralizációja óta eltelt.

Van Brassónak egy olyan alkalmas tere, — szegénynek még rendes neve sincs, csak úgy hívják, hogy a Kolostor kapu előtti tér, — a melyet ha tele volna építve házzal, akkor is, még a házak kisajátításával is ki kellene erre a célra t. i. piacz-tér céljaira jelölni, mert nagy és tágas, hogy sok város irigyelhetné tölünk és három városrészünk határán fekszik, mindegyik által egyforma könnyűséggel megközelíthetően, mert benne 10-12 utca szögellik össze. Ebből csináljunk egy rendes piacz-teret.

E teret se megvenni, se kisajátítani nem kell, hanem csak ki kell kövezni, mert úgy tudom, hogy már eddig is nem engedélyezettett piaczterül.

Ne legyen tehát a város szűkmarku e kérdésben, amely polgárai érdekeivel és különösen iparának és kereskedelmének boldogulásával szorosan össze függ.

Itt a takarékoság könyelmű tékozlás lenne, a város ipari és kereskedelmi érdekeinek eltékozlása!

A brassói kereskedelmi és iparkamara közgyűléséből.

Brassó, máj. 16.

A kamara f. hó 12-én rendes teljes ülést tartott.

A chequeről szóló törvényjavaslat előndói tervezetere vonatkozó véleményes jelentést a kamara a kerületbeli nagyobb pénzintézetek meghallgatása és a véleménynek egy szakbizottság által leendő

kapitány segítségével megszabadult és Lengyelországba menekült. Szökésének hírére a bécsi kormány fej- és jószágvesztésre ítélte Rákóczit.

Itt lengyel földön Droholiczban: az 1702-ik év június 12 én értesült Rákóczi kurucok dolhai vereségéről.

Isten nevében előre ment tehát és 14-én Magyarország határát elérte, ahol vagy 1000 ember várta és leirhatatlan lelkesedéssel fogadta.

A bottal, kaszával, vasvillával folszerelt nép csak özönlött ezután Rákóczihoz, mint folszabadítójához; sirtak, térdre borultak előtte és hálálkodtak neki, hogy bejött megmentésükre.

Június 16-án aztán Rákóczi némiképp szervezett hadával a vereczkei szoroson magyar földre nyomult és 24-én Munkács váráról igyekezett leszorítani a németeket. Hajnalban azonban vasasnémetek érkeztek a vár segítségére és bekerítették a várost, melyből Rákóczi csak nagy nehezen vágta ki magát.

Itt csatlakozott hozzá Bercsényi Miklós gróf, a fejedelem helyettese, fő hadvezére és most kellőleg szervezett csapataival nyomultak előre egy nagy, dicsőséges hadjáratra, amely nyolcz esztendeig változó szerencsével hozott Rákóczinak dicsőséget, szomorúságot, borostyánt és töviskoszorút.

Mikor őt Magyarország fejedelmévé választották 1707-ben a bécsi udvar ezt nem akarta elősmerni. És ekkor elhagyta Rákóczit a hadi szerencse is.

Ismét külföldre ment, majd hosszas külföldön való tévelygés után 1720-ban haladt oda, ahová végzete vitte:

„Amerre tenger zug,
Amere a szél jár,
Csillag lehanyatlak,
Ott nyugszom meg én már“...

Rodóstóba, ahol 1735. április 8-án meghalt.

Földi maradványait a konstantinápolyi Sánt Benoit kolostor oltára előtt temették el, ahol azokat hosszas kutatás után Thaly Kálmán 1899-ben föllelte.

Legnagyobb szabadsághősünk, II. Rákóczi Ferencz dicső, lélekemelő ez országos emlékűnnepén zárjuk mindnyájan szíveinkbe az ő szent nevét, dicsőteljes emlékezetét!

Nyujsunk egymásnak segédkezet mi magyarok ahhoz, hogy a messze idegenben nyugvó Rákóczink hamvait mielőbb itthon hantolhassuk el, — és ahoz, hogy a 200 év óta porladozó, drága emlékü fejedelmünknek a szobrai nemzeti nagyságunk dicsőségére mielőbb fölállíttassanak.

előkészítése után későbbi közgyűlésben fogja érdemlegesen megállapítani. A kereskedelmi szerződések kötéseire vonatkozó véleményt a közgyűlés a kam. titkár által előterjesztett szövegben elfogadja.

Feketehalom nagyközség vásárrendtartási szabályrendelete ellen a kamarának nincs kifogása. Szentágota nagyközségnek az ottani hetivásárokkal kapcsolatosan tartandó állatvásárok engedélyezése iránti kérvényéről a kamara elutasító értelemben adja véleményét, miután több érdekelt vásárjogosult község az engedélyezés ellen kifogást emelt.

Az április hó 5. és 15. közötti napokon rendezett kerületi segéd- és tanonezmunkakiállításról előterjesztett jelentést a közgyűlés meglegezővel vette tudomásul. 312 segéd és tanonez közöttük a nagyszebeni államilag segélyezett cipészipari szakiskola növendékei is részt vettek a kiállításon, továbbá a brassói áll. faipari szakiskola és a medgyesi asztalos tanonezok részére fennálló tanműhely is. A kiállítás — Brassón kívülről is — szép látogatottságnak örvendett, különösen a husvéti ünnepnapokon. El kiállítással kapcsolatos jutalmak elosztása legközelebb fog megtörténni és a jutalmazottak névjegyzéke is a lapok útján közölni fog. A helybeli iparosoknak és kereskedőknek Brassó város tanácsa által véleményezés végett megküldött azon kérvényét, melyben a Fellegvár alatti szabadternek vásárcsélra való újbóli berendezését kéri, a közgyűlés elvben pártolja, miután a forgalom lebonyolítására és fokozására e nélkülözhetlen. A kamara különben ebben az ügyben a kereskedelemügyi minisztert a belügyminiszternél való közbenjárásért is megfogja kérni.

A közműves munkával foglalkozó munkaadók és segédszemélyzetük munkarendje iránt a székes főváros törvényhatósági bizottsága által alkotott és a kereskedelemügyi miniszter ur által ajánlatba hozott szabályrendeletet a kamara a helyi viszonyokra való tekintettel is nagyban egészben elfogadhatónak tartja és hasonló szabályrendelet alkotását részéről is javasolja.

A kamara valamint a kamarai székház és a nyugdíjalapnak a számvizsgáló bizottság által felülvizsgált és helyesnek talált 1902. évi zárszámadásait a közgyűlés jóváhagyólag tudomásul vévén, azokat jóváhagyás végett a kereskedelemügyi miniszteriumhoz felterjeszteni határozza. Fleischer Mihály kam. pénztárnoknak a felmentvény megadatik valamint fáradozásáért a kamara köszönete vele közlendő. A számvizsgálóknak szintén köszönet fejeztetik ki. A pénzmaradvány az 1902. év végén 7602 k. 14 f. A kamara vagyonálladéka 33.132 k. 16 f., melyből 23.477 k. 71 f. mint tiszta vagyon van kimutatva. A házépítési vagyon 41.553 k. 55 f. A nyugdíjalap (az értékpapírok névértékét tekintetbe véve) 26.940 k. 02 f.-t tesz. — A nagyszebeni polgári- és iparegylet által a f. év nyarán rendezendő iparkiállítás javára a közgyűlés 500 koronát szavaz meg.

A brassói állami faipari szakiskola

igazgatósága kérvénye folytán az intézet 2 növendékének könyvek, szerszámok és ruhák beszerzésére 80—80 k. segély adományoztatik.

Végül a közgyűlés több társkamarának különféle tartalmu felterjesztését tárgyalta és azok támogatását határozta el, ezek közül a fumei kamarának ugyanott egy hajóépítőtelep és egy dockmedence létesítése iránti felterjesztését valamint a debreczeni kamarának a szeszküldemények vasuti szállításánál a hordók ürmérték szerint való hitelesítésének melőzése tárgyában feliratát.

HIREK.

Brassó, máj. 16.

— **Tanárok gyűlése.** A polgári iskolai tanárok brassó-háromszék-megyei köre május hó 16-án délelőtt 9 órakor tartotta a brassói áll. polg. leányiskola nagytermében ezidei gyűlését, amelyen dr. Csánki Viktor háromszék-megyei kir. tanfelügyelő és két megye tanársága majdnem teljes számban részt vett. Megjelenésükkel és meleg érdeklődésükkel tisztelték meg a polgári iskolai tanárság ezen gyűlését dr. Jekel Frigyes alispán, Alesius Oszkár polgármester h. és Rombauer Emil kir. főigazgató. A gyűlés tárgyai: elnöki megnyitó, melyben az elnök az egyesület munkásságának célját leendő szavakkal vázolta s üdvözölte a gyűlésen megjelent előkelő vendégeket, a mely üdvözlő szavakra dr. Jekel Frigyes alispán meleg szavakkal válaszolt s üdvözölte az egyesület tagjait, kik nemes kulturmissiót teljesítenek azáltal, hogy a gyermekek nevelését igaz lelkesedéssel eszközlik. A gyűlés második pontját „Idegen nyelvek tanítása a polgári iskolában” című vitatétel képezte, amelynek alapján a gyűlés elhatározta az idegen nyelveknek a direkt módszer szerint, csoportonként (kezdők és haladók) való tanítását. 3. „A számtan tanítás egyöntetű tanítása” című értekezés volt. 4. Polgári fiúiskolák tanterv revízióját tárgyalták az egyes előadók. Pénztárnoki jelentés, tagfelvétel és folyóügyek képezték a gyűlés egyéb tárgyait. A gyűlés táviratilag üdvözölte dr. Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi minisztert és Morlin Emil mim. tanácsost.

— **Felszólamlás.** Tegnapi számunkban említettük, hogy a választójogosultak 1904-dik évre szóló ideiglenes névlajstroma ellen magyar részről a felszólamlás beadatott. Amint ma értesültünk, szász részről ilyer felszólamlást Adam Károly, Schnell Károly Ernő dr., Hiemesch H. Korodi Lutz és dr. Stamm Frigyes ügyvédjelölt adtak be. Román részről felszólamlás nem érkezett be. A magyar részről beadott felszólamlást Móór Gyula, Veres György és Ungváry Lajos írták alá.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Bánya Piroška gyulafehérvári és Olescher Eugénia brassói állami elemi iskolai tanítónőket kölcsönösen áthelyezte.

— **Elbocsátás.** Végh András, brassói 24. honvéd galog ezredbeli tartalékos hadnagy, a szolgálati, illetve a védkötelezettség teljesítése után, tiszti rendfokozatának megtartása nélkül, saját kérelmére, 1903. évi június 1-ével a honvédség kötelékéből elbocsátatik.

— **Kitüntetés.** Az „Országos Ipar-egyesület” igazgatósága a bronz-disz-éremmel tüntette ki Veres György polgártársunkat az ipari szaktanfolyam és általában az ipar érdekében kifejtett eredményes működéseért. Az érdemnek ezen szép méltánylását bizonyosan örömmel veszik tudomásul mindazok, akik Veress Györgyöt közelebbről ismerik és figyelemmel kísérték eddigi tevékenységét nemcsak hivatása körében, hanem általában a társadalomban.

— **Csendőrlaktanya.** A brassói csendőrkörület részére berendezendő laktanya kérdésének eldöntése céljából ma egy bizottság érkezett a gyorsvonattal Budapestről, amelynek tagjai Kosztka Pál csendőrezredes, Stolzenberg csendőrszázados és Petrőczy Lajos min. titkár. A csendőrlaktanya részére felajánlották Aronsohn Henrik uszodautezai, Adler Lipót bolgárszegi (Katalin-utezai) házáat (ahol azelőtt a törvényszék volt elhelyezve,) felajánlatot továbbá a Zöldfa épület. Litschauer József pedig e célra a Vasututezában az Albinatelleppel szemben levő telkét ajánlotta fel.

— **Az E. K. E.** Brassó vármegyei osztályának munkaterve az 1903. évre a következő kirándulásokat állapítja meg: 1. Május 24-én kirándulás a krizbai vár-hegyre. 2. Június 7-én délutáni kirándulás a Tömösi-szorosba, a honvéd emlékhöz. 3. Június 21-én kirándulás a Nagykőhavasra (1840 m.) 4. Július 12-én kirándulás a Donghavasra (1508 m.) 5. Augusztus 2-án kirándulás a Kis-Királykőre (1814 m.) 6. Augusztus 29, 30, 31-én, az E. K. E. közgyűlése Brassóban. Ezen ünnepélyes alkalomra kirándulások vannak tervbe véve: a) aug. 29-én a közvetlen Brassó városa felett emelkedő és az ezredéves emlékoszloppal diszitett Czenk-hegyre (960 m.); b) aug. 30-án Hétfaluba a csángó-élet, népviselet, háziipar stb. bemutatásával; c) aug. 31-én nagyobb szabású havasi kirándulás hazánk délkeleti sarokkövére, a fantasztikus alaku Csukásra (1958 m.). Brassóból további kirándulások tehetők a székelyföldre. 7. Szeptember 6—8-ig három napos kirándulás a Bucecsre (2508 m.) 8. Végül az őszi folyamán kirándulás Köpeczre az ekkor leginkább művelés alatt levő szénbányák és Erdővidék megtekintésére. Esetleg a homorod-almási csepőkő-barlang megtekintése. Ezen kirándulások részletes programja és költségvetése minden egyes alkalommal a tagokkal külön is közölni fog és a kirándulások úgy rendeztetnek, hogy a résztvevőknek lehető gondtalanság és költség kímélés biztosítottassék.

— **Népünnepély.** A brassói munkás szakegyletek 1903 május hó 31-én (pünkösd első napján) az „Orient” (Nr. 1.) szálloda összes termeiben nagy népünnepélyt rendez-

ILIPÁNITS ISTVÁN borbély-üzlete
KAPU-UTCZA 48 szám alatt.
— A legkényesebb igényeknek megfelelően van berendezve! —
Üzletem tisztasága teljes garanciát nyújt.

Női fűszere
külön helyiség, női kiszolgálással, a mit házon kívül is elvállalok.
Állandó raktár francia és angol illatszerekből..

nek, egybekötve dal, szavalt, hangverseny, világposta, polgári házasság és több tréfás bohózzal. Az ünnepi beszédet Bokányi Dezső tartja. Indulás d. u. fél 3 órakor a Finta-féle vendéglőből (Porond-tér) Porond utca, Lópiacz, Főter, Kolostor-utca, Weisz-Mihály-utca, Kapu-utca és Rezső-köruton át az Orientbe. Jegyek előre váltva 30 fillér, a pénztárnál váltva 60 fillér, este nagy zártkörű táncmulatság. Tánczjelvény ára 60 fillér.

— **Photoplasztikum.** A Kapu-utca 16. szám alatt lévő photoplasticum nap-nap után nagy látogatottságnak örvend s a szemlélők a legnagyobb meglepéssel hagyják el a helyiséget. Eddig két sorozat: a rajnai utazás és Newyork volt látható. Mindazok, akik e sorozatokat látták, csakis dicsérettel említik a photoplasztikumot. Május 17-től 23-ig Spanyolország, a hírneves Sevilla város, egy néhány bikaviadal kerülnek bemutatásra. Nagyon előnyös és cél szerű a bérletjegy, melynek ára 8 sorozatért felnőtteknek 2 korona 40 fillér, gyermekeknek 1 korona 20 fillér. Minden vasárnap mérsékelt díjak. Egy sorozat csakis vasárnaptól szombatig látható.

— **Szállítás.** A brassói, fogarasi, kézdivásárhelyi és csikszeredai állomáson elhelyezett honvéd csapatok részére f. évi szept. 11-től terjedő egy év tartamára szükséges szén, alom- és ágyszalma, valamint a tüzifa s a kézdivásárhelyi állomáson a zabszükséglet is ajánlati tárgyalás útján folyó évi június hó 4-én az ezred kezelő bizottsági irodában délelőtt 9 órakor megtartandó tárgyaláson fog biztosíthatni. Az érdeklődők által a részletes feltételek és a hirdetmény a fent jelzett irodahelyiségben (Brassó honvédlaktanya I. emelet 108 ajtó szám alatt) a tárgyalás napjáig a hivatalos órák alatt megtekinthetők, s ugyanott a netán kívánt felvilágosítás is készséggel fog megadni.

— **Egy brassói pinczéznő** miatt, mivel minden pénzt elmulatta, öngyilkosságot követett el Nagyváradon Gross Arnold nagyszalontai szakaszvezető. A szőke pinczéznő, a tragikus eset után azonnal Brassóba utazott és nem várta be áldozatának temetését.

— **Románok napja** E hó 16-án, szombaton van évfordulója annak a véres, szomorú napnak, amelyen az oláhok Balázsfalván, a híres „Campul libertatei“-n (Szabadság mezője) gyűlést tartva, megindították az oláh szabadságharcot. Ártatlan magyar vér folyt nyomában, patakokban. A románok évek óta titokban megünneplik ezt a véres napot, habár a józanabbak igyekeznek minden meggondolatlanságot kikerülni. A Campul libertatei-e van egy jelző kő. Az oláhok erre rendszerint kitzúznak éjjelen keresztül egy oláh színű zászlót. Ha a csendőrség ebben őket megakadályozza, másfelé teszik ezt. Brassóban rendszerint Muresianu Sándor, a „Destepate Romane“ szerzőjének a sírját látják el oláh nemzetiszínű szalaggal. Más oláh városokban is igyekeznek tüntetni e napon. Szomorú nap.

— **A kisenevi kalandornő.** Egy nagy-szebeni kávéházi kaszírő bolondítja most szélteben—hosszában az országban hitsorsosait olyformán, hogy menekült zsidónőnek

adja ki magát Kisenev városából, a hol mostanában a muszka benszülöttek erősen mérszárólják a zsidókat. Előkelő zsidónőknél szokott bemutatkozni a feltűnően fess orosz-hölgy, a ki annyira hű ősi hitéhez, hogy a „sá tli“, a vallásos zsidóasszonyok parókája fedi a fejét. Miután a hitközség tagjait rendre megpumpolta rendesen odébbáll zsákmányával, hogy más városokat is boldogítson. Ajánljuk a kalandornőt szíves figyelmébe azoknak a kiket illet, valamint rendőrségünknek, a mely valószínűleg már más oldalról is értesítve lett.

— **Főigazgatói látogatás.** Mártonffy Márton ipariskolai és női kereskedelmi tanfolyami főigazgató május hó 15-én — pénteken — d. u. 3 órakor meglátogatta a brassói állami polgári leányiskolával kapcsolatos női kereskedelmi tanfolyamot s meghallgatta az összes tantárgyakból a tanulók feleleteit s megvizsgálta az írásbeli dolgozatait s meglepéssel adott kifejezést.

— **A polgármesterek kongresszusa.** Vasárnap este érkeznek Debreczenbe az ország azon polgármesterei, akik a másnap tartandó nagy-gyűlésen részt vesznek. Eddig a következő városok jelentették be részvételüket: Kecskemét, Baja, Sopron, Nagyvárad, H. M. Vásárhely, Kolozsvár, Győr, Pozsony, Komárom, Vercse, Kassa, Szeged, Selmeczbánya, Szatmár.

— **A közigazgatási tanfolyamok.** A jegyzők képzéséről szóló törvénynek az az engedménye, hogy akiket a törvény életbeléptetésekor a közigazgatási pályán talált, azokat hat gimnáziumról szóló bizonyítvánnyal is fel lehet venni a közigazgatási tanfolyamra, ez évben lejárt. Ezentul már az 1900. XX. t. cz. szakasza, valamint a törvény végrehajtása tárgyában kibocsátott 100.000—1901. sz. szabályrendelet 6. szakasza szerint csak a VII. középiskolai osztály, vagy más ezzel egyenértékű közép-foku iskola elvégzését igazoló bizonyítvánnyal s egy évi gyakorlattal lehet beiratkozni a közigazgatási tanfolyamokra, amelyeket az ország tíz nagyobb városában tartanak. Érettségi vizsgálat mindössze a kereskedelmi akadémiát és a felső kereskedelmi iskolák valamelyikét végzett jelentkezőktől kívánatlik. A felvételre irányuló kérelmével az illetőnek a beiratkozások alkalmával (aug. 30—31.) közvetlen az illető tanfolyam igazgatójához kell fordulnia. Egyes lapok azon hírei tehát, hogy általában csak érettségi bizonyítvány jogosítana a tanfolyam hallgatására és hogy a belügyminisiteriumban csak azok jelentkeztek, és a jelentkezési idő már lejárt és ennek közetkeztében a tanfolyamok száma le fog szállíthatni, nem felelnek meg a valóságnak.

— **A Duna-ünnepély jövedelme.** A Duna-ünnepély eredményéről közölt hivatalos adatok szerint a bevétel volt 300000 korona; ezzel szemben a kiadás 200000 korona; így a tiszta haszon 100000 korona. Külföldről 5000-en jöttek az ünnepélyre. A legnagyobb keletük a 2 koronás és 50 filléres jegyeknek volt.

— **Álhir a vidéki városok fináncziájának jobbrafordulásáról.** A vidéki lapokat a napokban az a hír járta be, hogy Lukács László pénzügyminiszter legközelebb törvényjavaslatot nyújt be a képviselő-

házhoz, melyben a bor- és husfogyasztási adót a városoknak átengedi. Akadtak vidéki városok, melyekben nagy örömmel fogadták ezen hírt. Fájdalom azonban ez a hír minden komolyabb alapot nélkülöz. Nem egyéb az jámbor óhajtasnál.

A MEZŐGAZDASÁG PANGÁSA-NAK E YIK OKA. Bár merre jársz kedves magyarom szép hazánkban, sehol annyi panaszt nem hallasz mint éppen a gazdák körében! Pedig hát jó volna magunkba szállani, mert a pangásnak nagyobb részt önmagunk vagyunk az oka. Igaz, sokat olvasunk és még többet beszélünk kedves hazámfiak a trágázásról, de hol van az a magyar gazda, aki azon helyzetben van, hogy elegendő istállótrágyát adhasson az évszázadokon át zsarolt éhes talajnak? Rövid a válasz: Sehol! De míg a külföldi gazda ily viszonyok között siet a hiányt műtrágyával pótolni, addig Magyarországon vajmi kevesen vannak, kik műtrágyát alkalmaznak vagy legalább kísérletek által igyekeznek talajuknak tápanyagszükségletét tanulmányozni és ily módon a szükséges műtrágyafajt megválasztani. Sok esetben mint p. o. őszi kalászosok alá, lucernára, herére, rétre, valamint kapások alá is, nem is kell válogatni, mert rendelkezésünkre áll egyike a legkitűnőbb és mégis olcsó műtrágyának, i. e. a THOMASSALAK VAGY THOMASFOSFÁT, melynek hatása nemcsak feltétlenül biztos, hanem legalább 3 évre terjed, és aki elég óvatos, hogy nem vásárol hamisított árut, hanem megbízható céghez fordul ezen felülmúlhatatlan műtrágyáért, azonkívül pedig szavazatoságot követel az eladótól a beltartalomért, továbbá a kapott árut vegykísérleti állomás által felülvizsgáltatja, már az első esztendőben meg fog győződni arról, hogy nemcsak megtérült a trágyázás költsége a műtrágyázás által elért terméstmennyiséből, de még jelentékeny haszon is marad. Már pedig ez a földolog! Ha a magyar gazda közönség ezen kis útmutatást megszívleli, úgy mihamar ismét be fognak következni a régi jó idők mikor a talaj busásan jövedelmezett. Érdeklődőknek felvilágosítással szolgál KALMÁR VILMOS, Budapest, VI. Teréz-körút 5 sz.

× **Butorozott** utcái szoba kiadó a Kut utcában a honvédlaktanya közelében.

× **Sabadeanu cipőraktárában Kapu-utca 10 sz.** a. épen most érkezett nagymennyiségű legújabb divatuuri és gyermek. garantált solid cipő áru: „Idyal-Triumpf“ Derby s. t. Boxkalf-, Sevro-, Tü-körbörü zerge és labgör, melyeket most nagyon jutányosan kaphatók ottan.

+ **Jó tanács.** Mindazoknak, kik pázsitot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szerezzék be Mauthner Ödön csász. és kir. udvari magkereskedéséből Budapesten a „Sétatéri“ vagy a „Margitszigeti“ fűmagkeveréket. — Ezeket már 29 éve szállítja Mauthner Budapest és a Margitsziget oly bámulatra méltó és gyönyörű sétaterei részére.

× **Örülési azok száma,** kik anyagi boldogulásukat a magy. kir. szab. osztály-sorsjáték intézménynek köszönhetik. Öszintén örvendünk, hogy közülök igen sokan Bihari Ede főelárúsitónak, (Budapest, IV. Városház utca 14.) köszönhetik szerencséjüket. Érdekelni fogja az olvasót, hogy hol nyerték azokat a nyereményeket, melyeket a nevezett főelárúsitó fizetett ki. Ime itt következik: Az első sorsjátékban a 600.000 koronás jutalomdíj egynolczadát Maros-Vásárhelyen, kétnolczadát Medgyesen, egynolczadát Ujpesten, négynolczadát Budapesten. A hatodik sorsjátékban nyert 600.000

Bodega



Reggeliző szoba!



ZOLTÁN GÁSPÁR

fűszer- és csemege-kereskedésével egybekötve

Kolostor-utca 21. sz. a.

Kényelmesen berendezve. Finom kiszolgálás

koronás jutalomdíj kéthegyedét Csikmegyében, egyhegyedét Bácsmegyében, egyhegyedét Gömörmegyében. A 200.000 koronás főnyeremény egyhegyedét Pozsonyban, kéthegyedét Veszprém megyében, egyhegyedét Kolozsvárott, egyhegyedét Czikótán, egyhegyedét Alsó-Fehérmegyében és kéthegyedét Budapesten. A folyó év márczius 28-án nálam nyert 200.000 korona egyhegyedét Brassóban, egyhegyedét Torontál megyében, egyhegyedét Somogy megyében, egyhegyedét Zemplén megyében nyerték. A többi főnyeremény szintén az ország különböző helyén jutott kifizetésre. Felhívjuk a t. olvasó figyelmét Bihari Ede szerencsés főelárusító mai hirdetésére, kihez megrendelések — tekintettel a nagy keresletre — mielőbb intézendők. A huzás f. hó 22-én kezdődik, egyhegyed sorsjegy 1,50 korona, egyhegyed sorsjegy 3 korona, egy fél sorsjegy 6 kor., egy egész sorsjegy 12 korona.

Táviratok.

Országgyűlés.

Budapest, máj. 16. (este 8 ó.) A képviselőház mai ülésén Nessi Pál megokolta azon indítványát, hogy a tisztviselők fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslatot vegye a Ház azonnal tárgyalás alá.

Széll Kálmán miniszterelnök azt válaszolta Nessi beszédére, hogy a tisztviselők érdekeit a kormány szíven viseli. A fizetésrendezésről javaslatot elkészítették s be is terjesztették, de az ellenzék megakadályozza annak tárgyalását. A miniszterelnök kijelenti, hogy a Ház napirendjét a kisebbség akaratáért nem változtathatja.

A válasz felett az ellenzék névszerinti szavazást kért, amit hétfőre halasztanak.

Ezután a kérvények tárgyalására került a sor.

Az olasz borvám eltörlésénél kérvényeknél Ballagi Géza felszólalt s megnyugtatót kért a szőlősgazdáknak.

Most az interpellációk következtek.

Szalay László kérde a honvédelmi minisztertől, hogy a katonaság megünnepli-e április 11-ikét, ha márczius 15-öt nem?

Báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter azt feleli, hogy a parlament április 11-ét nemzeti ünnepül fogadta el.

Endrey Gyula: A nemzet fűtyül e napra.

Br. Fejérváry Géza: A katonaság is ünnepel, ha a tisztikart meghívják; a legénység urnapját ünnepli akkor szabadságolják is.

Szalay László a miniszter választ nem, de a többség tudomásul vette.

Apponyi a királynál.

Budapest, máj. 16. (éjjel 12 ó) Gróf Apponyi Albertet a király holnap kihallgatáson fogadják.

Színház.

Brassó, máj 16.

Heti műsor:

Vasárnap délután: Csókon szerzett vőlegény.
Vasárnap este: Bob herczeg.
Hétfő: Annuska (Premier).
Kedd: Bob herczeg.
Szerda: Órbagy ur. Premier (Sajó Géza jutalomjátéka).
Csütörtök délután: Ripp van Winkle.
Csütörtök este: Rákóczi ünnepély (Hidvégi Ernő jutalomjátékául).
Pénteken: San-Toy (Feledy Boriska jutalomjátéka).
Szombaton itt először: Bajusz (Verő György vig operetteje).

(*) **Bob herczeg.** Óriási sikert aratott ma is Martos-Bakonyi és Huszka regényes operetteje: „Bob herczeg.” Ez alkalommal másodszor került színre, az eredeti szereposztással. Az előadás, mely zsufolt ház előtt folyt le, a legjobb volt. Feledi Boriska ma is kedvesen, édesen játszott, gyönyörűen énekelt. A közönség határtalan lelkesedéssel ünnepelte s midőn megjelent a színpadon hatalmas virágessóval fogadta. Nádas couplingal nagy tetszést aratott, mintegy 12-szer kellett megisméltelnie. Sikertől kopléiból egyet le is közlünk:

„Bob herczeg”-nek nincsen párja
Mondják a direktorok,
S Huszka, Martos és Zsászáról
Dieshymnust zeng száz torok.
Óriási kassza-siker
Százszor ment egymásután,
„Volt a Bobnál?” ez a jelszó
Brassón, ugymond Pest-Budán;
A közönség egész este
Jól mulat azon mit lát —
S nem feledi, — s nem feledi
S nem, Feledi — Boriskát.

A többi szereplők, Lévy Berta, Sajó, Tisztay, Ferenczi stb. egytől-egyig nagy sikerrel játszottak.

Előadás végeztével az ifjuság és a közönség nagy része megvárták Feledi Boriskát s lelkesen megéljeneztek. (v.)

(*) **Annuska.** Hétfőn lesz a bemutatkozó előadása Gárdonyi kitűnő vigjátékának, melyre már egypárszor felhívtuk közönségünk figyelmét. A főbb szerepeket: Komlóssy, R. Völgyi Ilona, Nádasyné, Nagy Vilma, Hidvégi, Hatvani, Tisztay, Sajó, Rákossy, Kardos, Herold Ede és Pásztor játsszák. Jegyeket az „Annuska” bemutatkozó előadására már a mai napon előre lehet váltani a rendes napi árak mellett.

(*) **Jutalomjátékok.** Mulik az idő, vége nemsokára a színi szezonnak és színészeink ismét hosszú időre megválnak tőlünk. A jövő héten megkezdődnek a jutalomjátékok, melyek alkalmat adnak arra, hogy a közönség egyes kedvencei mellett tüntessen és ünnepet rendezhesen nekik. Szerdán Sajó Gézának lesz a jutalomjátéka, színre kerül az oly sokat emlegetett és mindenütt nagy sikert aratott kitűnő vigjáték „Az őrnagy ur.” — Csütörtökön a színház Rákóczi ünnepe, Hidvégi Ernőnek lesz a jutalomjátéka és pénteken Feledi Boriska jutalomjátékául

a legkedveltebb angol operettek egyike „San Toy” kerül színre. Hogy közönségünk mindhárom estén megfogja töltetni a színházat és ünnepelni fogja kedvenceit ehhez kétség sem fér.

(*) **Bob herczeg Nagyváradon** 11 nap alatt ma a 10-ik előadást érte el. A címszerepet Parlagi Kornélia játszotta, Annie-t Haller Irma. A darab iránt még mindig állandó és nagy az érdeklődés úgy hog a színigazgató a mai estére kitűzött „Csepürágok”-at kénytelen volt elhasztani és helyette „Bob herczeg”-et adni.

REGÉNY - CSARNOK.

Egy szép arc.

Írta: Weissenthurn M. Fordította: Szőcs K.

(21)

Emma komornáját ép most engedte el, hogy segítsen nővérének, mert Adriennének sokkal több idő kellett az öltözködéshez mint neki. Saját öltözéke lehető legegyszerűbb volt; világosszürke kázmér ruha ugyanoly selyemmel, diszítve, kalapján a szürke tollat egy sötétvörös rózsza fűzte át egy másik szintén sötétvörös rózsza pedig gallérját tartotta össze és ez egyszerű dísz oly széppé oly elragadóvá tették a fiatal leány szomorú vonásait.

— Inkább szeretném ha nem mennék sehova — mondá fáradtan. — Mit mondjak neki? . . . Ha az igazat megmondom akkor fájdalmat okozok neki, ha pedig hallgatok, akkor megcsalom . . . Óh, Károly, Károly . . . miért is jöttem én most haza, miért is kellett találkozni kettőnknek . . . Ha nem szeretném oly nagyon, akkor tán még megmerném tenni, de így . . . nem . . . nem soha! Inkább meghalok semhogy szégyent hozzak reá.

Fáradtan, szomorúan fordult el az ablaktól s lassu, bizonytalan léptekkel indult atyja lakosztálya felé, hol őt az egykori dadával, Melitával kellemes beszélgetésbe mélyedve találta. Midőn Emma belépett az öreg kissé felemelkedett karszékéből, s mosolyogva üdvözölte őt, Emma lehajolt s megcsókolt atyja homlokát, melyen még mindig látszottak az egykori szépség nyomai.

— Jól nézek ki ugy-e papa? — kérde mellé térdelve.

— Kedves gyermekem, miért vagy ilyen setét színű ruhában, anyád mindig a tarkaságot kedvelte.

— Az most már nem divat, édes papa — felelé Emma mosolyogva. — Ugy-e mily szép idő van?

— Hova mentek?

— Monklamba.

— Monklamba, a Gascogne kastélyába?

— kérde Woodwyl érdeklődéssel. — Miért mentek oda, ők sohase akartak fel keresni minket. Carlotta néhány hét előtt meghívta őket ebédre, de nem jöttek el, ugy-e Carlotta? Türelmetlenül fordult hátra, minha várná neje feleletét; Emma összeborzadva állott fel.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

HOMLOKZAT-FESTÉK-GYÁR
Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120
(saját házában).
Aranyérmekkel kitüntetve.

Főraktár: G. EITEL Brassó, Hosszu-utca 64.

Főhercegi és hercegi uradalmak, os. és kir. katonai intézőségek, vasutak, iparibánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyszintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzat-festékek, melyek mészben föloldhatók, száraz állapotban, poralakban és 46 különböző minőségben kilonkint 16 krtól tölfelé szállítatnak és a mai a festék szintiztaságát és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

200 korona jutalék utánzások kimutatásáért.

Mintakártya, ugyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve.

VASÁRNAP.

Az érzelmek hatalma.

Irta: MESTERNÉ IHÁSZ IRMA.

Órák óta bolyongott már a kert árnyas fái alatt, össze-vissza járva a kacsaringós kavicsos utakon. Órák teltek el azóta, hogy két szív boldogságát megsemmisítette — megölte örökre... és még mindig oly ideges, oly izgatott s még most is a fülében cseng az az édes-bánatos hang, amint az utolsó szavakat suttogta, nem jajgatva, nem követelődzve, de a nagy, büszke lelkek erejével, hideg lemondó hangon szólva hozzá.

— Mindenképen igyekezik megnyugtani háborgó lelkét számtalanszor ismételve magában, hogy nem tehetett másként. — És tulajdonképen mit is tett ő? —

Elfordult egy leánytól, kinek ő és ki neki is mindene volt, lelkének lelke — élete üdvössége — mindene! Elfordult tőle, már napok óta szakított vele, pedig közel állt a megtévelyedéshez!

Es most, hogy a véletlen összehozta őket, magyarázatra került közöttük a dolog. Még most is remeg az izgatottságtól, amint visszaidézi emlékezetébe azokat a perczeket, melyeket pár órával ezelőtt a nyilvános kerti helyiségben annyi ember között és mégis oly háborítatlanul töltött azzal az édes szép leánynyal, ki neki élte üdvössége volt és mégis szakított vele visszavonhatatlanul — örökre!

Nem tudott megnyugodni háborgó szíve, mert most, hogy a leány vissza adta neki adott szavát, most, hogy elvesztette őt, érezte csak, hogy mennyire szereti s hogy nélküle nem lehet boldog soha!

Ismerte a lány büszkeségét s tudta, hogy most már örökre mindennek vége, mert az a szív képes megszakadni a fájdalomtól, de feledni és megbocsátani — azt a nagy sérelmet, mely az ő tiszta, gyanutalan szívére érte — nem fogja soha! — Most is látja maga előtt a feldekorált kerthelyiségben a terített asztalokat, hallja az andalító zenét és szinte érezi maga mellett a leány karsu, hajlékony alakját, amint fehér ruhájában sértett önérzettel felemelkedik mellőle és egy hideg, büszke főhajtással, lassu vontatott hangon vesz bucsut tőle, szavaival megerősítve mindkettőjük halálos ítéletét.

Vissza szeretne rohanni a sokaságba és nyilvánosan kikiabálni mindenkinek, hogy mily nagyon boldogtalan, hogy nem élhet a szép Bella nélkül s elszakítani szeretné őt tánczosa karjáról és ki-kiabálni, hogy az a hideg mosoly, mely a leány ajkai körül játszik csak tettetés és hazug álarcz, mellyel sérását akarja takarni. Ezer- és ezerféle ter-
vot gondolt ki, hogy mit fog tenni régi boldogsága visszavarázsolására, de minden reménye megtört, mikor vissza gondolt a leány utolsó szavaira! „Nagyon szerettem — örökre hű rabszolgája lettem volna, eldobott magától, legyen boldog! Isten Önnel, a mi utaink szétválnak, ne is próbálja meg újra közeledni hozzám, mert a magáé lenni nem tudnék soha!”

A nagy toronyóra ütése riasztotta fel hosszú keserves álmódzásából, ijedten ugrott fel és sietett lakosztálya felé, mely közvetlenül anyjái mellett volt.

Lassan ovatosan nyitogatta az ajtókat, hogy ne zavarja az öreg asszony csendes, nyugodt álmát, hiszen most hogy betelt egyetlen vágya, a mióta tudja, hogy fia kész nőül venni a gazdag rokont, a régen kiszemelt áldozatot, szinte jobban lett, mintha nagy sorvasztó betegsége is kimélné azóta sovány összeroncsolt testét.

A Váriak valamikor igen híres, gazdag emberek voltak s réges-régen, mikor az ifju Vári még gyermek volt, az ősi kastély komor falai viszhangoztak a zene és mulatozás vig hangjaitól. Csak mikor a kastély ura, az

öreg Vári meghalt s az özvegy egyetlen fiával a kis Bélával egyedül maradt, lett vége a vig zajos életnek s a nagy vagyon is szerte széjjel ment, a sok uzsorás felemésztette.

A szegény asszony egyedüli reménye, vigasza, egyetlen gyermeke volt s már akkor kedvencz eszméje volt és úgyszólván bele nevelte gyermekébe, hogy neki ha ifjúvá serdül, egy gazdag rokonát kell nőül vennie, hogy a család régi tekintélye és vagyoni helyzete helyre álljon! — A szegény gyerek, ki szenvedélyesen szerette anyját, akárhányszor esküvel is megfogadta ezt, látva mily örömet szerez ezzel édes anyjának. Persze a gyermek nem számolt az ifju szívével és nem gondolt arra, hogy a boldogság alapköve a szerelem és nem a rang és pénz.

Évek multak — — — az elkényeztetett gyermek, szép — nyulánk érdekes ifjúvá fejlődött s egyszer megszólalt az ő ifju szíve is. — Mikor megismerkedett a nagyon szép, de szegény Ágai Bellával, az első perczben érezte, hogy az az édes mosoly szép leány, egész életére kiható érzelmeket támasztott szívében.

Ettől a percztől kezdve nagyon sokat szenvedett Vári Béla, mert bármint igyekezett is tul tenni magát szerencsétlen szerelmén, nem tudta megfékezni ifju lángoló szívét, érezte, hogy nem lehet, el nem élhet a leány viszont-szerelme nélkül. — Mikor végre ezt a nagy menyei boldogságot elérte, mikor heteket, hónapokat töltött önfeledt boldog mámorban, akkor jött ismét a szegény, most már nagyon beteges édes anyja az ő szinte rögeszmévé vált tervével és esküjére emlékezteté a szerencsétlen ifjut!

Az ifju Vári sok-sok álmatlan éj után némán — szó nélkül engedett, talán nevelése, vagy anyja iránt érzett gyengéd szeretete miatt, nem volt ereje — bátorsága feltárni szívét, félt, hogy az ő szerelme és kivívott boldogsága megölné a szegény beteg asszonyt.

Hallgatott tehát, emberfeletti erővel küzdve saját érzelmei ellen, hogy megszerezhesse azt a nyugodt életet és csendes pihenést a sirban szeretett édes anyjának, mint ő szokta emlegetni.

Most, hogy szabad volt, most érezte csak igazán, hogy egész élete, szíve-lelke összeforrott azzal a leánnyal, tudta, hogy mily aljas tettet követ el, ha más leányhoz köti le magát egy egész életre, kit nem szeret és nem is fog soha szeretni. Iszonyu kinokat szenvedett — hányszor elhatározta, hogy mindent fel-fedez anyjának, — s ilyenkor ha egy görcsös köhögési roham után a szegény beteg újra sürgette őt a lakodalom gyors megtartására, hogy mint mondá, még ő is ott lehessen fia lakodalmán, — ismét elhalt a szó ajkain, sóhajtva némán hallgatott.

S végre a gyengéd mindenható gyermeki szeretet győzött, a szenvedély a szerelem felett! Egy napsugaras enyhe őszi reggelen megtörtént a fényes — főuri esküvő! — Öröm volt látni a szegény beteg anyja örömtől sugárzó arcát, boldog volt, hisz hosszú évek során át szőtt terveit végre megvalósulva látta.

Hetek, hónapok multak. Ismét jött a tavasz, a szeles — egészségtelen nedves i dő beálltával a szegény öreg Várinét is megváltotta a halál földi szenvedéseitől.

Kikísérték örök nyugalomra s elköltöztetésével, mintha a nyugalom is kiköltözött volna a látszólag megelégedett csendes otthonból.

Most, hogy jóságos szelíd arczával nem volt ott a szegény beteg közöttük, most, hogy nem volt ki előtt tettetni, Vári Béla letette a hazug álarczot s mogorván — kétségbe esett némasággal járt kelt szobáiban s a legtöbb időt, házon kívül töltve el.

Naponta nagyobb ür, nagyobb elhidegülés támadt ő és felesége között, s elnyo-

mott szerelme most még szenvedélyesebben még elementárisabb erővel támadt fel szívében. Átkozta végzetét, gyengédségét, mely lekötötte őt ahhoz, kit soha egy perczig sem szeretett, holott most, mikor már a szegény anyja meghalt, nem állana semmi útjába boldogságának.

— — — Heteket, a legnagyobb szenvedés között töltött, amig elhatározta, hogy őszintén el fog mindent mondani nejének, hogy végre megszerezhesse sokat szenvedett szívének a boldogságot! — Nem kételkedett egy perczig sem, ismerve neje nemes jó szívét, hogy ha őszinte lesz hozzá, az nem fogja boldogságának útját állani, de nem számolt azzal, hogy Bella is meggátolhatja boldogságának teljesülését. — Egy napon — mikor neje egyedül ült kis salonjában, csendesen, lehajtott fejjel, mint egy igazi bűnös közeledett hozzá. Megfogva két kezét, mellé ült a puha szőnyeg divánra szóról-szóra bevallva neki mindent.

— — A szegény — szerencsétlen asszony sápadtan, remegve hallgatta végig a töredelmes szomorú vallomást, lassan, csendesen emelkedett fél helyéből, szemébe nézve férjének, ki őt oly galádul megcsalta, minden szavával, minden tétivel! Rettenetes felháborodást érezett s egy pillanat alatt megsemmisülve látta egész életét — jövőjét. A maga csalódását és fájdalmát eltompította a szánalom, amit szerencsétlen férje iránt érzett!

S a női lélek finom gyengédségével vigasztalta férjét, igyekezve őt megnyugtani.

Szépen s a legnagyobb csendben váltak el, mintha misem történt volna, egy reggelen a szegény fiatal asszony, minden kő, minden bucsu nélkül örökre távozott a kastélyból, hogy átengedje helyét egy másiknak, kire talán több szeretet és kevesebb csalódás vár e komor falak között.

Mikor Vári megtudta neje elutazását, komor megindultságot érzett. Rosszul esett neki, hogy többé nem láthatja azt, ki neki csak örömet akart az életben szerezni, ki a felesége volt. Fájdalommal gondolt szegény halott anyjára, szívét úgy elfogta a bánat, a keserűség. Hogy elűzze szomorúságát, Bellához siett, hogy mielőtt elérhesse rég óhajtott boldogságát. Azonban szörnyű volt csalódása és meglepetése, mikor ott megtudta, hogy Bella már hetekkel ezelőtt a fővárosba utazott egy rokonához. Nem volt más választása, mint írni neki, szóról-szóra elmondva az azóta lefolyt eseményeket és nagy szenvedélyes szerelmét ecsetelve, melyet soha, egy perczre sem szünt meg iránta érezni.

Lázás izgatottsággal, reménykedve és mégis röttegve várta a választ, mely egész élete felett döntő volt, mig végre megérkezett az!

Borzasztó sejtelemről megkapva vette kezébe a finom nagy borítékot, melyen a jól ismert vékony írást megpillantotta — — — remegve húzta ki a kemény lapot a borítékból — melyen tudatták vele Ágai Bella eljegyzését, illetve azon napon tartandó esküvőjét! — Megtörve, némán a fájdalomtól rogyott íróasztala elé, megsemmisülni látva minden reményét, boldogságát örökre! Reszketve, félőrülten a fájdalomtól húzta ki a fiókot s ideges izgatottsága tetőpontján reszkető kézzel vetett véget sokat zaklatott, sokat szenvedett életének — — — Szerencsétlen szíve megszűnt dobogni — — — és valahol a messze fővárosban, ugyan abban az órában, egy ép oly szerencsétlen szív gyógyíthatatlan örök szerelmével hazug esküve — az ajkán állt az oltár előtt, tagyos nyugalommal kötve le magát — máshoz, eltemetve ifju szíve szép, de szenvedést nyújtó édes álmait örökre!



Nyílt-tér.)*

!!!Igen alkalmas utazásoknál!!!

Rövid használat után nélkülözhetetlen
Egészségügyi hatóságok által megvizsgálva

Bizonyítvány kelt Bécsben, 1887. júl. 3-án.

Kalodont

nélkülözhetetlen

fogtisztítószer.

A fogak tisztántartásához csupán szájvizek nem elégségesek. A foghúson mindig újlag keletkező ártalmas anyagok eltávolítása csakis mechanikus tisztítással kapcsolatban egy frissítően és antiszeptikusan ható fogtisztító-szerrel sikerülhet, minőnek a „Kalodont” már az összes kulturállamokban a legsikeresebb használatra bizonyult. 62—21.

Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

43733—903 szhoz.

A magyar királyi államvasutak 1903. évi május hó 1-től érvényes nyári menetrendje.

A körös-belovár-ferőcei vonalon.

A múlt évben Belovár és Paulóvá között mindkét irányban vasár-és ünnepnapokon közlekedett kiránduló vonat az idén is forgalomba helyeztetik.

A dugo-selo-novskai és banovajarugapakrai vonalakon.

A lipíki fürdőközönség igényeinek kielégítése céljából a budapest-fiumei nappali gyorsvonatokhoz való csatlakozással, Dugo Selo Banovajaruga és Pakrac között mindkét irányban, úgy mint a múlt évben, egy-egy közvetlen személyvonat helyeztetik forgalomba.

E vonatok forgalomba helyezése folytán a jelenleg Pakrácra reggel Banovajarugára induló és az onnan este Pakrácra érkező vegyesvonat forgalmon kívül helyeztetik.

A zágráb m. á. v. -csáktornyai és zabok-krapina-teplitz-krapinai vonalakon.

A rohami fürdőt látogató közönség igényeinek kielégítése céljából a fürdőszed tartamára, vagyis május 15-től bezárólag szeptember 15-ig Zágráb m. á. v. Zabok-Krapina-Teplitz és folytatólag Krapina között egy-egy új személyvonat helyeztetik ez idén is naponta forgalomba. E vonatok Zágráb m. á. v. állomáson közvetlen csatlakozásban állnak a nappali gyorsvonatokhoz Budapest és Fiume felől, illetve felé.

Varasd és Varasd-Teplitz között a múlt évben vasár-és ünnepnapokon forgalomban volt egy egy vonat, az idén is ugyanazon napokon június 1-től bezárólag szeptember 13-ig fog közlekedni.

A nyári menetrendre vonatkozó egyéb részletes adatok úgy a menetrend hirdetményekből, valamint az állomásokon a kapusok illetve személypénztáraknál, nemkülönbén a városi menetjegy irodákban darabonként 30 fillért kapható menetrendkönyvecskékből vehetők ki.

A jelenlegi menetrendből az új menetrendbe való átmenetre nézve a c. utazó közönség a következőkre figyelmeztetik:

A budapest-arad-tövisi vonalon

és
Képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek**KWIZDA féle Korneuburgi marha táppor**

Etrendi szer lovak, szarvasmarhák és juhok részére.
50 év óta a legtöbb istállóban használatban van étvágy — hiány s rossz emésztésnél, a tej javítására és a tehének tejlőképességének fokozására, csontlőréséknél. — 1/1 doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/2 doboz 70 fillér. Csak a lenni védjeggyel valódi. Kapható minden gyógyszerárban és gyógyszerkereskedésben. Főraktár: Kwizda Ferencz János, cs. és kir. osztr.-magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító, kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett.

Képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

**Hirdetések**

felvételnek

lapunk kiadóhivatalában.

Osztálysorsjegyek**XII. sorsjátékhoz eredeti feltételek mellett.**

Az általunk eladott sorsjegyeken a szerencsés vevők

K. 100,000, 80,000, 50,000, 30,000

főnyereményekben részesültek; kisebb nyereményekben

TIZ MILLIÓ koronánál

többet fizettünk ki.

Pontos kiszolgálás! Nyerés esetén a legszigorubb titoktartás.**A sorsjegyek árai:**

Egész sorsjegy	fél sorsjegy	negyed sorsjegy	nyolczad sorsjegy
12 kor.	6 kor.	3 kor.	1.75 kor.

Huzás 1903. május 22. és 23.-án.**Adler L. Jakab és Testvére****bankbetéti társaság Brassó.****Erdély legnagyobb főelárusító helye.**

331-2

(346—

Hátulsó-utca 32. sz.

Brassó, Bolgárszeg Csokrák és Koszticza-utcza sarkán 2. sz. a. beltelek. üzlethelyiségnek teljesen megfelelő. Értekezhetni Bolonya Kut-utcza 17 sz. a. hol a tulajdonos bővebb felvilágosítást ad. Ugyanott nagy gyümölcsös kert is van.

Utazó cikkek

nagy választékban
Rosenberg Frigyesnél

Lensor 34. szám alatt

Rendkívüli szerencse BIHARI EDE

főarudájában, ahol eddig több mint

HAT MILLIÓ

koronát nyertek.

Sok 20,000, 10,000, 5000, 2000 koronás főnyereményen kívül a következő főnyereményeket fizettem már ki:

600,000	kor. a 69,686 számra
600,000	kor. a 28,718 „
200,000	kor. a 18,445 „
80,000	kor. a 69,691 „
60,000	kor. a 23,772 „
30,000	kor. a 103,298 „
30,000	kor. a 14,199 „

továbbá f. évi március 28-án ismét

200,000 koronát a 28,632. számra

Az I. osztályú sorsjegyek ára:

egy nyolczad ^(1/8) — 75 frt. v. 1.50 k. || egy negyed ^(1/4) 1.50 frt. v. 3.— k
egy fél ^(1/2) 3.— „ „ 6.— „ || egy egész ⁽¹⁾ 6.— „ „ 12.— „

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy a betétösszeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden rendeléshez a hivatalos tervet ingyen melléklek. A hivatalos nyereményjegyzéket húzás után azonnal küldöm. Szíveskedjék megrendeléseit azonnal, de legkésőbb

folyó évi május hó 22-ig

alulírt szerencsés főelárusítóhoz juttatni.

Bihari Ede

Budapest, Városház-utca 14.

304—1903. vegrh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-ez 102 §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a brassói kir. járásbírósnak 1902. évi Sp. IV. 710—30 számú végzése következtében Dr. Pap János ügyvéd által képviselt Kipta Antonia javára Appel Julia ellen 117 k 60 f. s jár. erejéig 1903. évi március hó 25-én foganatossított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 613 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi bútorok, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a brassói kir. járásbírósnak 1903. évi V. 545/2 számú végzése folytán 117 kor. 60 fill. tőkekövetelés ennek 1900. évi szeptember hó 1. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltó díj és eddig bírósággal már megállapított költségek erejéig

Predeálon magyar területen levő alperes lakásán leendő eszközösítésére 1903. évi május hó 19-ik napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-ez. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

A mennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-ez. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Brassó, 1903. május 3.

Tankó János,
kir. bírósági végrehajtó.

A női
szépség

elérésére, tökéletesítésére és fenntartására a legkitűnőbb és legbiztosabb a vegytiszta teljesen ártalmatlan

Legkitűnőbb a nap és szél befolyása ellen, sem higanyt sem ólmot nem tartalmaz a zsirmentes — közkedvelt —

FÖLDES-féle
MARGIT-CRÈME

Ezen világhírű arczkenőcs pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőratkát (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és az arczot fehérré, simává és üdévé varázsolja.

Ára: kis tégely 1 kor., nagy 2 kor.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN
gyógyszerész ARAD.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszert-kereskedésben.

Főraktár Brassóban:
Hornung Gyula
Jekelius Emil
Klein Viktor
Kellemen Ferencz
Kugler Ede
Neustädter Jenő
Obert Henrik
Róth Viktor
Stenner Frigyes

Hölgyek részére nélkülözhetetlen. Legjobb szépítő szer.

Déli Jég- és Diszontbiztosító-Társaság

magyarországi osztálya
Budapest, Váci-utca 20. sz. a.

az „Adria biztosító-társulat“ házában.

Báró Podmanický Frigyes intéző.

Teljesen befizetett alatóke 3,000,000 K.
Tartalékok 2,967,379 „

E társaság, mely a cs. és kir. szabad „Adria biztosító-társulat“ védnöksége alatt alakult, mindennemű terményeket biztosít jégkár ellen és a t. cz. biztosító közönségnek a legelőnyösebben megállapított biztosítási feltételeket nyújtja.

A biztosítási díjak igen jutányosak s a felmerülő károk a leggyorsabban és legpontosabban térítetnek meg.

Biztosítási ajánlatokat elfogadnak és közelebbi felvilágosításokat készségesen adnak az „Adria biztosító-társulat“ magyarországi osztálya, valamint összes vezér-, fő- és kerületi ügynökei.

Kerületi ügynökség: ROLL OTTÓ, BRASSÓ.
(248—4)

A
XII-ik magy. kir. szab.
osztálysorsjáték
nyereményeinek sorozata
110,000 sorsj. 55,000 nyeremény
Minden második sorsjegy nyer.
Legnagyobb nyeremény esetleg
1 millió korona

	Korona.
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
2 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	50000
1 " "	40000
5 " "	30000
3 " "	25000
8 " "	20000
8 " "	15000
36 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
437 " "	2000
803 " "	1000
1528 " "	500
140 " "	300
34450 " "	200
4850 " "	170
4850 " "	130
100 " "	100
4350 " "	80
3350 " "	40
55000 nyer. és jut. összeg.	14,459.000

Felhívás

a XII-ik
magy. kir. szab.
Osztálysorsjátékhoz.

Az I-ső osztály huzása május
1903. évi május hó 22 és 23-án lesz.

Az I. osztály sorsjegyek ára:

egy egész	egy fél	egy negyed	egy nyolczad
12 kor.	6 kor.	3 kor.	1 kor. 50 fill.

Az eredeti sorsjegyek szétküldése utánvét, vagy az összeg előzetes megfizetése ellenében történik. A legkényelmesebb és legolcsóbb a postautalványon való rendelés. Minden megrendeléshez csatolom a hivatalos játéktervet. A hivatalos nyereményjegyzéket azonnal a huzás után küldöm szét. Befizetési lapokat a pénzösszegek díjmentes átutalhatása céljából ingyen bocsátok ügyfeleimnek rendelkezésére.

Beoszes megrendelését szíveskedjék mihamarább hozzám juttatni.

GAEDICKE A.
Magyarország legnagyobb szerencsegyűjtődéje.
Budapest VI., Kossuth Lajos-uteza 11.
Gyűjtődémbeli sorsjegyek a helybeli piacon Mihálovits és Nussbächer banküzletében is kaphatók.

Gaedicke Szerencseje óriási!

A következő főnyereményeket fizettem ki eddig a b. ügyfeleimnek:

Korona	Sz.
600000	62551
400000	33464
400000	11119
400000	28916
100000	42758
100000	49878
100000	87991
70000	60912
60000	17357
60000	78863
60000	82528
60000	97263
30000	6920
30000	38691
30000	90664
25000	23481
25000	30049
20000	28950
20000	33402
20000	35862
20000	44410
20000	60781
20000	78848
20000	88874
15000	57734
15000	77950
15000	82506
24 á 10000 K.	= 240000 K.
46 " 5000 "	= 230000 "
292 " 2000 "	= 584000 "
599 " 1000 "	= 599000 "
883 " 500 "	= 441500 "

A legjobb padlómáz!
FRITZELACK
A legszaporább! A legtartósabb!
Tehát használva a legolcsóbb!
Raktár Brassóban **Schwetter Albertnél.**

Dr. Gust H.
fogorvosi műterme
továbbra is a piacon Gyümölcs-sor 19 sz. alatt van
Essigmann K. és Simon F.
urak üzlethelyisége fölött.
300-10

Photoplasticum
elsőrangú műintézet.
BRASSÓ, KAPU-UTCZA 16 szám alatt.
Vasárnap, május 17-től 23-ig
Spanyolhon: Sevilla I.
50 igen érdekes tájkép.

Egy óriási Gramophon ingyen játszik.
Ő felsége Ferencz József, Vilmos császár, Edvard angol király, Emanuel olasz király stb. gyakran látogatták meg ezen photoplasztikumot.
A ki egyszer megnézi az minden héten eljön.

A photoplasticum rövid időn belül Brassó város előkelő közönségének kedvelt helye lesz a művelődés és időtöltésre.

Belépti-díj 25 kr., gyermekeknek és katokáknak örmesterig 10 kr., bérlet 8 sorozatra 1.20 frt. és 60 k.
A n. é. közönséget szívélyesen meghívom egy világkörűli utazásra.

Nyitva reggel 9 órától este 9 óráig.

Sirkő-raktár **NAGY JÓZSEF** Butormár-ványtelep
BRASSÓ, VASUT-UTCZA.

Elvállal minden e szakba vágó munkát u. m. faburkolatokat, márványlapokat, fürdőkádakat, emléktáblákat felirattal, kávéházi berendezéseket, hentes s mésszáros pultokat, márvány sírfedeleket s különféle dísz tárgyakat, valamint mindennemű javításokat, melyek a legrövidebb idő alatt, jutányos árban készíttetnek.

306-903

Egy szép **kredenz** fekete márványlappalés egy használt **biczikli** eladó az „Orient Nro. 1.” szállodában.

„Brassói Lapok” nyomdája.

Könyvnyomda.
Tömöntőde.
Nyomtatványraktár.
„Brassói Lapok”
 kiadóhivatala.



Könyvkereskedés.
Zeneművek.
Papir és írószer raktár.
Kölcsönyvkönyvtár.
Hirlapelárusítás.

Könyvkötészet.

BRASSÓ, Kapu-utca 60. szám.

Telefon szám 177.

Telefon szám 177.



Igen tisztelt vevőközönségünk szíves tudomására adjuk,
 hogy

===== Üzlet-telepünket jelentékenyen megnagyobbítva, =====
 a modern technika minden eszközeivel

könyvkötészetet

rendeztünk be.

Midőn ezen üzletágot üzletkörünkbe fölveztük és tetemes költséggel berendeztük, főképpen t. vevőink érdeke lebegett szemünk előtt, hogy ezáltal megrendeléseit mindig gyorsan és kifogástalanul intézhessük el.

Különösen ajánljuk könyvkötészetünket iskolai könyvtárak, megyei, városi, község-jegyzői, lelkeszi, erdészeti, gazdasági stb. hivatalok vezetéséhez szükséges nyomtatványok bekötésére. Családoknak folyóiratok, regények és hangjegyek bekötésére.

Könyvkötészetünkben kiváló esinnal és ízléssel készítünk névnapi, ünnepi és bármily ünnepélyes alkalmakra ajándékos alkalmas dísz tárgyakat u. m. írómappa, levélnehezék, keztyűtartó, dohánytartó, album stbbi himzéssel vagy anélkül, plüsch, selyem, bársony, bőr, vászon stbbivel bevonva.

A legszebb díszkötéseket a legolcsóbban mi szállítjuk!

===== Mindenféle papír-dobozok gyártása. =====

Osztálysorsjegyek a XII. sorsjátékra

kapnak a

Brassói Bank- és Raktárház Részvénytársaság

főelárusító pénztáránál (Hirscher-u. 2. sz. alatt)

110,000 sorsjegy közül 55000 drb. 14,459,000 K. értékben sorsoltatik ki

Főnyeremény szerencsés esetben 1,000,000 korona.

Huzás 1903. május hó 22-én

Árak: $\frac{1}{12}$ 12.— $\frac{1}{6}$ 6.— $\frac{1}{4}$ 3.— $\frac{1}{8}$ 1.50 sorsjegy korona

Vidéki megrendelések azonnal teljesíttetnek. — Nyeremények minden levonás nélkül és titoktartás mellett fizettetnek ki.

Stefan Popescu